



CHRIST CATHEDRAL



PARISH CLERGY

Most Reverend Kevin Vann, Bishop of Orange

Very Reverend Bao Thai, Rector

714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org

Reverend Quyen Truong, Parochial Vicar

714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org

Reverend Juan Navarro, Parochial Vicar

714-620-7874, jnavarro@christcathedralparish.org

Reverend David Moreno, Parochial Vicar

714-620-7871, dmoreno@christcathedralparish.org

Deacon Modesto Cordero, 714-282-3041

Deacon Cruz Pleitez

Deacon Frank Chavez

Deacon Joseph Khiet Nguyen, 714-722-3293

Deacon Louis Liu

MASS TIMES

Livestreamed liturgies can be accessed at:

[Mass.ChristCathedralCalifornia.org](https://www.Mass.ChristCathedralCalifornia.org)

SATURDAY VIGIL MASS

4:30 p.m. English

6:30 p.m. Tiếng Việt

SUNDAY MASS

6:15 a.m. Tiếng Việt

8:00 a.m. Español

10:00 a.m. English *Livestreamed*

10:30 a.m. Chinese (Large Gallery)

12:00 p.m. Español *Livestreamed*

2:00 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

4:00 p.m. Tiếng Việt

5:45 p.m. English

7:30 p.m. Español

DAILY MASS

6:30 a.m. English *Livestreamed*

7:00 a.m. Adoration

8:00 a.m. English (8:15 a.m. Friday only)

4:30 p.m. Adoration

5:30 p.m. Tiếng Việt *Livestreamed*

6:30 p.m. Adoration (Thursday)

7:00 p.m. Spanish (Thursday & Friday)

SATURDAY MORNING MASS

8:00 a.m. English

9:00 a.m. Vietnamese (1st Saturday at OLLV Shrine)
Livestreamed

10:30 a.m., 12:30 p.m. and 2:30 p.m. - Weddings

RECONCILIATION - TRILINGUAL

6:00 p.m. - 7:00 p.m. Friday

8:30 a.m. - 9:30 a.m. Saturday



17TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

"The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field." - Mt 13:44

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.

©LPI

JULY 30, 2023

DIOCESAN PASTORAL CENTER

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
(714) 282-3000 | rcbo.org

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY

13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840
(714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

CHRIST CATHEDRAL PARISH

12141 South Lewis Street, Garden Grove, CA 92840
parish@christcathedralparish.org | christcathedralcalifornia.org
PARISH OFFICE HOURS | (714) 971-2141
Everyday | 9:00 a.m. - 5:00 p.m. (9:30 a.m. Friday)
ANOINTING OF THE SICK | (714) 532-9489 | 24 hours

CAMPUS HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

CHAPEL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 10:00 p.m.

CATHEDRAL HOURS | Everyday | 6:00 a.m. to 9:00 p.m.

TOUR INFORMATION | (714) 620-7916 | Tower of Hope
CATHEDRAL TOUR | Monday - Thursday | 1:00 p.m. & 2:00 p.m.
CAMPUS TOUR | Friday only | 10:00 a.m. & 1:00 p.m.

2 CATHOLIC NEWS / ANNOUNCEMENTS



The Seventeenth Sunday in Ordinary Time, July 30, 2023

Dear Brothers and Sisters in Christ,

TO LIVE IN GOD'S KINGDOM WHILE ON EARTH. This Sunday we celebrate the Seventeenth Sunday in Ordinary Time. The central theme of today's readings is about to accept Jesus. With the help of God, we try our best to see Jesus as our God and Savior. We come to realize that sacrificing everything in life to do the will of God is equivalent to discovering and possessing the most valuable treasure or the pearl of great price. Certainly, the most beautiful, the most precious thing in the world is keeping our personal relationship with Christ and sharing his view of life. When we do so, we are living in God's Kingdom while on earth.

TRILINGUAL MASS WITH THE SACRAMENT OF THE ANOINTING OF THE SICK

Our Christ Cathedral parish invites all to this trilingual Mass with the Sacrament of the Anointing of the Sick on Friday, August 18, 6:00 PM inside the Cathedral. Through this sacred encounter, we deepen our faith that Christ always visits, heals, and loves us in our illness. The Sacrament of the Anointing of the Sick is for those who are ill physically, mentally, and spiritually, and for the others, please come and join us to pray for our brothers and sisters who are ill.

RECEPTIONIST: FULL-TIME BILINGUAL ENGLISH / VIETNAMESE

Our Christ Cathedral parish is still searching for a receptionist who is able to greet, welcome, and assist parishioners in a professional and pastoral manner. Answers questions and gives information on various church topics; relays information to parishioners on scheduled events and where they are taking place; operates telephone console; may assist clergy and staff by providing clerical and secretarial duties as needed. Please click on

https://www.rcbo.org/wp-content/uploads/2023/06/Master-Online-JD-FT-Receptionist_6.8.23-1.pdf

May the Almighty God grant you peace and bless you and your family abundantly throughout this week! As the late Rev. Dr. Robert Schuller said, "God loves you and so do I," may we continue to recognize that God always loves us. So, we love one another in Jesus Christ our Lord and Savior! I look forward to seeing you again next weekend.

With gratitude in Christ,

Very Reverend Bao Thai
Rector

FIRST COMMUNION AND CONFIRMATION REGISTRATIONS

Date: July 30, 2023

Time: 9:00AM – 5:00PM

Location: Cultural Center Lobby

** Only for families who have been registered for at least six months with Christ Cathedral parish.*

CHILDREN'S FIRST COMMUNION REQUIREMENTS:

- Students from 1st to 8th grade in school
- Baptism certificate
- Registration fee: Year 1 - \$105 (Year 2 - \$190 includes retreat fee)
- Completed registration form
- Signed contract form

HIGH SCHOOL CONFIRMATION REQUIREMENTS:

- High school students, grades 9th to 11th
- Baptism and Communion certificate
- Registration fee: Year 1 - \$150 (Year 2 - \$250 includes retreat fee)
- Completed registration form
- Signed contract form

JESUS and I: I want to complete my goal: to better my citizenship in the kingdom of Jesus.

GETTING TO KNOW OUR 4 PRIESTS AT CHRIST CATHEDRAL. The parish has organized 4 conversations and dinners with our 4 priests at the Cathedral, so that we can know more about their vocation stories, and show our love, prayer and support to them, from 6:30 pm to 8:00 pm, on the ground floor of Culture Center, and on the following Monday evenings: 7/31 with Father Bao (Vietnamese food); and, 8/7 with Father Quyen (Hamburger & Hotdog). We prepare 300 meals per night. You are cordially invited to attend these events.

ST. CALLISTUS CHAPEL & CRYPTS. The groundbreaking blessing ceremony of St. Callistus Chapel & Crypts beneath Cathedral was fabulous on July 5th, 2023. Let us keep praying for the success and safety of the construction of the St. Callistus Chapel and Crypts. May I ask you to support our Bishops with your humble amount to complete building it in May 2024. Any amount from 3K and above, your name will be engraved on the designated Donors Wall. To donate or for more information, please visit www.ollvfoundation.org or www.stcallistuschapel.org or call at Ms. Trang Nguyen 714-282-4293. Thank you very much!

BE MINDFUL OF THE CONSTRUCTION'S NOISY SOUND. The Cathedral is still open for visitors, except during Mass and Sacraments. Due to the ongoing construction of the St. Callistus Chapel and Crypts beneath the Cathedral, please be mindful of the construction's noisy sound when visiting. If you would like to have a tour inside the Cathedral at 1 pm or 2 pm from Monday to Thursday, please call 714-620-7916. Thank you so much for visiting us and our beautiful Cathedral.

CHRIST CATHEDRAL ACADEMY is now accepting registrations from Pre-K to 8th graders. Please support our Academy. 13280 Chapman Avenue, Garden Grove | (714) 663-2330 | christcathedralacademy.org

GATE #1 - ACADEMY GATE. To help you quickly enter and exit the Cathedral, Gate #1 – Academy Gate is now open on weekends from 6:00 am to 10:00 pm. **Please turn right when you exit.**

PARKING LOT #2 - OUR LADY OF LA VANG LOT. Please be advised that UCI is now using 100 stalls in parking lot #2 – Our Lady of La Vang lot from Monday through Friday, from 6:00 am to 10:00 pm. The signs in the areas are posted and reserved for their employees, therefore, please refrain from parking in the areas. No parking – No ticket!

"If anyone eats this bread he shall live forever."

- JOHN 6:51

rcbo.org/revival



THE NEW WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday

4:30 pm EN

6:30 pm VN

Sunday

6:15 am VN

8:00 am SP

10:00 am EN

12:00 pm SP

2:00 pm VN

4:00 pm VN

5:45 pm EN

7:30 pm SP

CATHEDRAL FOOD DISTRIBUTION

Thurs. | 10 a.m. - 2 p.m.
2nd Sat. | 9 a.m. - 11 a.m.
Contact number:
(714) 282-3097

CATHEDRAL SHOP HOURS

Mon.-Thurs. | 10:00 a.m. - 5:00 p.m.
Friday | 10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Weekend | 9:00 a.m. - 7:00 p.m.
Christcathedralshop.com
(714) 282-6090

CATHEDRAL MEMORIAL GARDENS:

(888) 543-5020 | OCCEM.ORG | INFO@OCCEM.ORG

OFFICE HOURS: Mon. – Fri. | 8:30 a.m. – 5:00 p.m.
Sat. & Sun. | 9:30 a.m. – 3:30 p.m.

VISITATION HOURS: Sun. – Sat. | 8:00 a.m. – 6:00 p.m.

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

Weekly Sunday Collection

7/23/2023 \$ 45,303.57

Food Service

\$ 6,000.00



Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario, 30 de julio de 2023

Queridos hermanos y hermanas en Cristo,

VIVIR EN EL REINO DE DIOS MIENTRAS ESTAMOS EN LA TIERRA. Este domingo celebramos el **Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario**. El tema central de las lecturas de hoy es aceptar a Jesús. Con la ayuda de Dios, hacemos todo lo posible para ver a Jesús como nuestro Dios y Salvador. Nos damos cuenta de que sacrificar todo en la vida para hacer la voluntad de Dios equivale a descubrir y poseer el tesoro más valioso o la perla de gran valor. Ciertamente, lo más hermoso, lo más precioso del mundo es mantener nuestra relación personal con Cristo y compartir su visión de la vida. Cuando lo hacemos, estamos viviendo en el Reino de Dios mientras estamos en la tierra.

MISA TRILINGÜE CON EL SACRAMENTO DE LA UCIÓN DE ENFERMOS

Nuestra parroquia de la Catedral de Cristo invita a todos a esta Misa trilingüe con el Sacramento de la Unción de los Enfermos el viernes 18 de agosto a las 6:00 PM dentro de la Catedral. A través de este encuentro sagrado, profundizamos nuestra fe en que Cristo siempre nos visita, sana y ama en nuestra enfermedad. El Sacramento de la Unción de los Enfermos es para aquellos que están enfermos física, mental y espiritualmente, y para todos los demás, ven y únete a nosotros para orar por nuestros hermanos y hermanas que están enfermos.

¡Que el Dios Todopoderoso te conceda paz y te bendiga a ti y a tu familia abundantemente durante esta semana! Como dijo el difunto reverendo Dr. Robert Schuller: "Dios te ama y yo también", sigamos reconociendo que Dios siempre nos ama. Entonces, ¡nos amamos unos a otros en Jesucristo nuestro Señor y Salvador! Espero verte de nuevo el próximo fin de semana.

Con gratitud en Cristo,
Reverendo Bao Thai
Rector

CONOCIENDO A NUESTROS 4 SACERDOTES DE LA CATEDRAL DE CRISTO. La parroquia ha organizado 4 reuniones con cena con cada uno de nuestros 4 sacerdotes de la Catedral, para que podamos conocer más sobre sus historias de vocación, y al mismo tiempo mostrarles nuestro amor, oración y apoyo. Se llevarán a cabo de 6:30 pm a 8:00 pm en el Centro Cultural los siguientes lunes por la noche: 31 de julio con el Padre Bao (comida vietnamita); y 7 de agosto con Padre Quyen (Hamburger & Hotdog). Tendremos comida para 300 personas por noche. Están cordialmente invitados en asistir a cada una de estas noches.

JESÚS y Yo:

Quiero cumplir con mi meta: mejorar mi ciudadanía en el reino de Jesús.

PUERTA #1 - PUERTA DE LA ACADEMIA

Para ayudar en la entrada y salida del estacionamiento de la Catedral, la Puerta # 1 - Puerta de la Academia ahora estará abierta los fines de semana de 6:00 am a 10:00 pm.

ESTACIONAMIENTO # 2 - EL ÁREA DE NUESTRA SEÑORA DE LA VANG

Se les comunica que UCI ahora estará usando 100 espacios en el estacionamiento # 2 - Área de Nuestra Señora de La Vang de lunes a viernes, de 6:00 am a 10:00 pm. Esta sección será claramente reservada por medio de letreros para empleados de UCI, por lo tanto, absténgase de estacionar en las áreas.

MINISTERIO DE AYUDA A LA COMUNIDAD EL SEGUNDO SÁBADO DE CADA MES

Si su horario lo permite, por favor venga a ayudar al Ministerio de Ayuda a la Comunidad Parroquial de la Catedral de Cristo a distribuir alimentos a nuestros hermanos y hermanas necesitados en el estacionamiento # 5 y # 7 área de 9 am a 11 am.

CAPILLA Y CRIPTAS DE SAN CALIXTO

La ceremonia y bendición de la primera piedra de la Capilla y las Criptas de San Calixto debajo de la Catedral fue fabulosa el 5 de julio de 2023. Sigamos orando por el éxito y la seguridad de la construcción de la Capilla y las Criptas de San Calixto. ¿Puedo pedirle que apoye a nuestros obispos con su humilde cantidad para poder terminar la construcción en mayo de 2024? Al recibir su donación de \$3,000 o más, su nombre será grabado en el Muro de Donantes designado. Para donar o para obtener más información, visite www.ollvfoundation.org o www.stcallistuschapel.org o llame a la Sra. Trang Nguyen al 714-282-4293. ¡Muchas gracias!

TENGA EN CUENTA EL SONIDO RUIDOSO DE LA CONSTRUCCIÓN

La Catedral todavía está abierta para los visitantes, excepto durante la Misa y los Sacramentos. Debido a la construcción en curso de la Capilla y las Criptas de San Calixto debajo de la Catedral, tenga en cuenta el ruidoso sonido de la construcción cuando visite. Si desea realizar un recorrido por el interior de la Catedral a la 1 p. m. o a las 2 p. m. de lunes a jueves, llame al 714-620-7916. Muchas gracias por visitarnos y nuestra hermosa Catedral.

INSCRIPCIONES DE PRIMERA COMUNIÓN Y CONFIRMACIÓN

Fecha: 30 de julio de 2023

Hora: 9:00AM - 5:00PM

Ubicación: Lobby del Centro Cultural

*** Solamente para familias que han estado registradas en esta parroquia por lo menos seis meses.**

REQUISITOS DE LA PRIMERA COMUNIÓN INFANTIL:

Alumnos de 1ro al 8vo grado

Certificado de bautismo

Cuota de inscripción: Año 1 - \$105 (Año 2 - \$190 incluye retiro)

Forma de inscripción completa

Formulario de contrato firmado

REQUISITOS DE CONFIRMACIÓN

Estudiantes de secundaria, grados 9 a 11

Certificado de bautismo y comunión

Cuota de inscripción: Año 1 - \$150 (Año 2 - \$250 incluye retiro)

Forma de inscripción completa

Formulario de contrato firmado

NEVOS HORARIOS DE MISA DE FIN DE SEMANA

Sábado

4:30 pm EN

6:30 pm VN

Domingo

6:15 am VN

8:00 am SP

10:00 am EN

12:00 pm SP

2:00 pm VN

4:00 pm VN

5:45 pm EN

7:30 pm SP

“El que coma de este pan vivirá para siempre.”

- JUAN 6:51

rcbo.org/revival





ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2023

LỜI CẢM ƠN CHÂN THÀNH

Kính thưa cộng đoàn phụng vụ,

Lời đầu tiên, chúng con xin cảm ơn Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang đã ban cho chúng ta quá nhiều hồng ân trong cuộc sống và cách riêng một Đại Hội Thánh Mẫu năm nay bình an tốt đẹp trong thánh ý của các Ngài.

Kể đến, ban tổ chức chúng con xin cảm ơn Đức Cha Kevin Vann, Giám mục giáo phận Orange, chủ tế thánh lễ bế mạc, hai Đức Cha Phụ Tá: Đức Cha Timothy Freyer, và Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành, chủ tế thánh lễ 8 giờ sáng thứ Bảy với nghi thức chữa lành và giảng thuyết thánh lễ bế mạc, cùng Đức Cha Oscar Cantú, chủ tế và giảng thuyết thánh lễ khai mạc, và Đức Cha Tod Brown, nguyên Giám mục giáo phận Orange, các ngài luôn cầu nguyện, động viên tinh thần và hướng dẫn chúng con trong thời gian chuẩn bị Đại Hội.

Chúng con cảm ơn quý Đức ông, quý Cha, quý Thầy, quý Tu Sĩ, và quý vị giảng thuyết đã gọi đến những tham dự viên các món ăn tinh thần rất bổ ích cho cuộc sống ngày nay. Chúng con cảm ơn quý Cơ Quan Truyền Thông của tòa giám mục và của cộng đồng đã giúp quảng bá Đại Hội khắp mọi nơi, từ trong địa phận, ngoài địa phận, và, đến khắp các châu lục trên toàn thế giới, cảm ơn quý cơ sở thương mại, quý mục vụ hội đoàn và dòng tu, và quý cơ quan an ninh của địa phận và thành phố.

Chúng con chân thành cảm ơn toàn thể 1,600 quý thiện nguyện viên của 40 ban bộ khác nhau cùng đồng hành miệt mài công sức suốt một năm qua với hàng ngàn tiếng đồng hồ thực hiện Đại Hội. Chúng con cảm ơn quý vị mạnh thường quân xa gần, đã và đang tiếp tục đóng góp cho Đại Hội trang trải các chi phí. Cách riêng con cảm ơn bảy cộng tác viên nồng cốt trong ban điều hành của Đại Hội, quý trưởng và phó của 40 ban bộ, cùng tất cả nhân viên của tòa giám mục và giáo xứ chính tòa.

Sau cùng, không có quý quý vị, chúng con không có Đại Hội, và con xin chân thành cảm ơn Chúa, Mẹ và toàn thể quý ông bà và anh chị em.

Xin hẹn gặp lại vào Đại Hội Thánh Mẫu kỳ 3, ngày 12 & 13, tháng Bảy, năm sau 2024, với chủ đề “Đức Bà là Hòm Bia Thiên Chúa,” do cha Đa Minh Phạm Tĩnh, chính xứ giáo xứ Đức Mẹ La Vang, Portland, Oregon, sẽ giảng thuyết đề tài chủ đề. Chúa yêu quý vị và con cũng vậy! Chúa yêu chúng ta! Chúng ta hãy yêu thương nhau!

Cha Gioan Baotixia Thái Quốc Bảo
Trưởng Ban Tổ Chức Đại Hội
Quản Đốc Giáo Xứ Chính Tòa

THÁNH LỄ VỚI BÍ TÍCH XỨC DẦU BỆNH NHÂN – BA NGÔN NGỮ

Kính mời quý ông bà và anh chị em tham dự Thánh lễ 3 ngôn ngữ với Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân **vào thứ Sáu, ngày 18 tháng 8, lúc 6:00 chiều bên trong Nhà thờ Chính tòa.** Đây là cơ hội chúng ta đào sâu thêm niềm tin tưởng vào Chúa Kitô, Người luôn thăm viếng, chữa lành và yêu thương chúng ta trong cơn bệnh tật. Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân chỉ dành riêng cho những người đau yếu về mặt thể lý và tâm linh, và đối với những người khỏe, xin cũng hãy đến tham dự và cầu nguyện cho anh chị em đang đau yếu. Xin kính mời!

GẶP GỠ 2 LINH MỤC VIỆT NAM ĐANG PHỤC VỤ TẠI GIÁO XỨ CHÍNH TÒA

Giáo xứ tổ chức 4 buổi trò chuyện tâm sự và ăn tối với 4 cha thuộc giáo xứ Chính tòa, ngõ hầu chúng ta biết thêm câu chuyện ơn gọi đi tu của các ngài, và thể hiện tinh thần quý mến giữa quý linh mục và giáo dân, từ 6:30 giờ tối đến 8:00 giờ tối, tầng trệt của Trung Tâm Văn Hóa (nhà tròn bạc – Culture Center), và vào 2 tối thứ Hai sau đây: 31/7 với cha Bảo (thực phẩm Việt), và 7/8 với cha Quyền (Hamburger & Hotdog). Ban tổ chức chuẩn bị 300 phần ăn mỗi tối. Kính mời quý vị đến tham dự 2 buổi đồng vui này.

HỘI LEGIO MARIAE HỌP HÀNG THÁNG

Kính mời các hội viên tán trợ đến dự buổi họp lúc 4:30 chiều, thứ Bảy, 5 tháng 8, tại phòng Large Gallery A.

TUYỂN NHÂN VIÊN LÀM VIỆC TẠI BÀN LỄ TÂN, NÓI TIẾNG VIỆT VÀ TIẾNG ANH

Giáo xứ cần một nhân viên ân cần chào hỏi, tiếp đón và giúp giáo dân với khả năng chuyên môn và mục vụ. Trả lời lịch sự các câu hỏi với những thông tin về nhiều đề mục sinh hoạt khác nhau của giáo xứ và nhà thờ; ngày giờ và nơi các sự kiện diễn ra; trả lời điện thoại lưu loát; giúp quý cha quý thầy và nhân viên giáo xứ và giáo phận qua các nhiệm vụ email, văn thư, và thư ký khi cần thiết. Xin nhấn vào https://www.rcbo.org/wp-content/uploads/2023/06/Master-Online-JD-FT-Receptionist_6.8.23-1.pdf

LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG NGƯỜI LỚN, GIÁO LÝ RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU & THÊM SỨC TRƯỜNG VIỆT NGŨ VÀ THIỀU NHI THÁNH THỂ

Lớp sẽ khai giảng Chúa Nhật, ngày 10 tháng 9 năm 2023. Xin ghi danh tại nhà Trung Tâm Văn Hóa (nhà tròn bạc) từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều, Chúa Nhật, ngày 30 tháng 7. Chúng ta chỉ còn 3 Chúa Nhật trong tháng 8 để ghi danh. Sau ngày 31 tháng 8, chúng tôi phải xin lỗi là khóa sổ và không nhận ghi danh trễ.

LỚP KINH THÁNH CĂN BẢN TIẾNG VIỆT “XIN CHO CON BIẾT CHÚA, XIN CHO CON BIẾT CON”

Nhằm giúp quý vị yêu mến lời Chúa hơn, tìm hiểu sâu về Kinh Thánh cùng gặp gỡ Chúa Giêsu và cầu nguyện với Ngài, giáo xứ có tổ chức lớp Kinh Thánh Căn Bản tiếng Việt, bắt đầu vào tối thứ Ba, 25 tháng 7 năm 2023, và liên tục 11 tuần vào mỗi tối thứ Ba từ 7 giờ tối đến 9 giờ tối tại Aboreturm. Kính mời quý vị tham dự. Mọi thắc mắc, xin liên lạc với thầy sáu Khiết qua điện thoại 714-722-3293 hoặc email josephkhiet@yahoo.com.

RỬA TỘI TRẺ EM TỪ SƠ SINH ĐẾN 6 TUỔI

Rửa Tội Trẻ Em từ sơ sinh đến 6 tuổi sẽ vào lúc 9 giờ sáng thứ Bảy tuần thứ nhì trong tháng, tiếng Việt. (Tiếng Anh sẽ là vào lúc 9 giờ sáng thứ Bảy tuần thứ tư trong tháng.) Kính mời quý vị vào văn phòng ghi danh rửa tội và ít nhất là 2 tháng trước ngày dự định có Rửa Tội. Văn phòng giáo xứ mở cửa mỗi ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều và có nhân viên nói tiếng Việt. Mọi thắc mắc, xin liên lạc với văn phòng qua điện thoại 714-971-2141 hoặc email parish@christcathedralparish.org.

LỚP HƯỚNG DẪN LỄ CƯỚI

Lớp Hướng Dẫn Lễ Cưới sẽ vào lúc 1 giờ trưa Chúa Nhật tuần thứ ba trong tháng, tại phòng Large Gallery. Những anh chị đang dự định có Lễ Cưới tại nhà thờ Chính tòa Chúa Kitô – Christ Cathedral, kính mời quý anh chị tham dự Lớp Hướng Dẫn này một (1) lần và ít nhất là 12 tháng trước ngày dự định có Lễ Cưới. Xin vào <https://www.christcathedralcalifornia.org/sacrament/weddings/> đọc Bản Hướng Dẫn – Instructions và nộp các giấy tờ yêu cầu tại lớp. Văn phòng giáo xứ mở cửa mỗi ngày từ 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều và có nhân viên nói tiếng Việt. Mọi thắc mắc, xin liên lạc với văn phòng qua điện thoại 714-971-2141 hoặc email parish@christcathedralparish.org.

GIÁO XỨ CHÍNH TÒA CHÚA KITÔ

12141 S. LEWIS STREET, GARDEN GROVE, CA 92840

CHRIST CATHEDRAL PARISH

WWW.CHRISTCATHEDRALPARISH.ORG

Xức Dầu Bệnh Nhân:

Văn Phòng Giáo Xứ:
Cha Rector/Quản Đốc
Cha Phó
Phó Tế Vinh Viễn
Chủ Tịch BTV
Giáo Lý Người Lớn
Giáo Lý Thêm Sức
Giáo Lý Rước Lễ
Trường Việt Ngữ
Thiếu Nhi Thánh Thể
Giải Tội
Rửa Tội
Chầu Thánh Thể
Lễ Cuối Tuần
Lễ Hằng Ngày
Lễ Linh Đài ĐMLV

LM. Thái Quốc Bảo
LM. Trương Văn Quyền
Thầy Sáu Nguyễn Khiết
Anh Nguyễn Việt
Anh Phạm Ngọc Minh
Cô Paola Flores
Sơ Nguyễn Rosemary, LHC
Wendy Thảo Nguyễn
Jason Nguyễn

6:00 PM – 7:00 PM thứ Sáu; 8:30 AM – 9:30 AM thứ Bảy, 714-971-2141
9:00 AM thứ Bảy tuần thứ nhì (diễn đơn trước 2 tháng), 714-971-2141
7:00 AM – 8:00 AM; 4:30 PM – 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu; 24/24 thứ Ba tuần thứ nhì
6:30 PM thứ Bảy; 6:15 AM, 2:00 PM & 4:00 PM Chúa Nhật, 714-971-2141
6:30 AM, 8:00 AM & 5:30 PM từ thứ Hai đến thứ Sáu; 8:00 AM thứ Bảy, 714-971-2141
8:30 AM Lần Chuỗi & 9:00 AM Thánh Lễ vào thứ Bảy đầu tháng, 714-971-2141

714-532-9489

714-971-2141
714-620-7872, bthai@christcathedralparish.org
714-620-7873, qtruong@christcathedralparish.org
josephkhiet@yahoo.com
jnguyen@velectroncorp.net
mnpham.usa@gmail.com
714-620-7853, pflores@christcathedralparish.org
714-620-7851, srrosemarynguyen@christcathedralparish.org
tvntambien@gmail.com
jason.nguyen.d@gmail.com

8 PARISH LITURGY, PRAYERS & CELEBRATIONS

PRAY FOR RELATIVES & FRIENDS

Relatives in Jerez MX	Ernesto Cervantes
Edward Elisalda	Christopher Cervantes
Adriana Gonzalez	Jon Javits Arat
John Scott	Isabel Torres
Ciara Rowe	Floresita Deleon
Ed Claudio	Barbara McEvoy
Joanne McAllister	Nathan Tovar & Family
Victor M. Garcia & Fam.	Danica Alyssa Rodriguez
Rafael Chavez	Emmy Byrnes & Family
Alejandro Beltran	Georgia Dean Manning
Martha Alicia Perez	Bob Corlett
Angie Garcia	Edward Elisalda
Nelia Navalle	Salvador Ramirez
Margaret Simon	Thuan Vu Nguyen
Peter Dragonas	Jennifer Mascota
Sergio Gamboa	Noe Argil
Robert Pradeo	Sergio Velasquez
Cheyenne Sepulveda	Victoria Inda Bustamante
Chris Leyva	Olivia Nava
Charles Patrick Bruen	Rosalia Martinez
Norma Jean Nagelin	Miguel Martinez
Rosario Avila	Lidia Ibarra

MASS INTENTIONS

July 31:	6:30 am	† Mr. Dixon
	8:00 am	† Ana Bach Tuyet & † Phanxico Jeffrey Le
Aug. 01:	6:30 am	† Patricia McEvoy
	8:00 am	* Doreen & Steve Luneta
Aug. 02:	6:30 am	† Luat Tran & † Buong Tran
	8:00 am	* Makaio II Baricuatro
Aug. 03:	6:30 am	† Maria Tran Thi Thao
	8:00 am	† Troadio & Eugenia Salbador
	7:00 pm	† Rufina Brito Uriostequi
Aug. 04:	6:30 am	† Maria Tran Thi Thao
	8:15 am	† Niccola Paola Beasca
	7:00 pm	Virgen del Carmen & San Antonio
Aug. 05:	8:00 am	2000 Hail Mary's Crusade Prayer & Petition
	4:30 pm	† Cheyenne Parga Murrietta
Aug. 06:	8:00 am	† Elisa Ramirez & † Ignacio Montañez
	10:00 am	† Mike Torres & † Juergen E. Lotter
	12:00 pm	† Deceased: Betty Fuentes, Christian Fuetnes, Camilo Fuentes, Luz Aide Aguilar, Leonor Torres, Hector Vega, Crucita Vega, Socorro Farias, Juanita Muñoz, Hugo Arturo Cardenas Gutierrez, Concepcion Madriz, Nasaria Madriz, Evelia Martinez Hernandez, Ana Maria Barajas, Rafael Guerra, Jose Antonio Zelaya, Jose Luis Manzo Hernandez, Edgar Joel Uribe, Moses Mendoza, Martin, Martha Placencia
		*Living: Romana Leon, Elizabeth Leon, Emmanuel Peter Carlos, Leticia Lua, Sr. Melissa Benitez
	5:45 pm	For the Parish
	7:30 pm	† Honorato Manuel Zavala

CHRIST CATHEDRAL

Parish Registration or Change of Address Form
 Registración a la Parroquia o Cambio de Domicilio
 Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ hoặc Thay Đổi Địa Chỉ

First & Last Name / Nombre Completo / Họ và Tên:

Envelope #, if known / # de sobre, si lo tiene / số dán bổ:

Mailing Address / Domicilio / Địa chỉ:

Telephone # / # de Teléfono / số điện thoại #:

Email / Correo electrónico / Email:

Please return the completed form to the parish office located in the lobby of the Tower of Hope or email the information to Parish@ChristCathedralParish.org.

Por favor de regresar esta forma llena completamente a la oficina parroquial ubicada en la Torre de la Esperanza o por correo electrónico a Parish@christcathedralparish.org

Xin gửi lại đơn đã ghi đầy đủ chi tiết về văn phòng giáo xứ đặt tại sảnh của Tower of Hope, 12141 Lewis, Garden Grove, CA 92840.

WEDDINGS

August 4, 2023

Mason Paine and Sophie Saouma

August 5, 2023

Phuoc Huynh and Dung Nguyen
 Vincent kim Nguyen and Rachel Taylor Altman
 Jonathan Uniza and Charleen Teodoro

August 12, 2023

Jesus Carmona Sanchez and Zianya Lalonde
 Thien (Nathan) Phuc Ngo and Jenny Do
 Andres Ayala and Jasmine Nguyen

August 18, 2023

Eduardo Manalansan Jr. and Kristin Cardona

August 4, 2023

Miguel Angel Morgado and Lilia dela Rosa

The Hour of the Laity

A Lay Catholic Conference

November 2 - 5, 2023 Orange County, California



Most Rev. Timothy Freyer
Ecclesiastical Accompaniment



Most Rev. Thomas Olmsted
Ecclesiastical Accompaniment



Tim Busch



Monica Hannan



Deacon Charlie Echeverry



Simone Rizkallah



Cande de Leon



Nikolas Nikas

#THL2023



NAPA INSTITUTE™



EWTN | Global Catholic Network



YOUNG CATHOLIC PROFESSIONALS



THE CATHOLIC PROFESSIONAL



MARY COLLEGE
at ASU



NOTRE DAME
FEDERAL CREDIT UNION



CATHOLIC CEMETERIES & MORTUARIES
A Ministry of the Church serving the people
CatholicCM.org | Toll Free: 888-912-6216

1



Watch!

2



Register!

MENTAL HEALTH FIRST AID (YOUTH)

Monday, August 14 From 9:00 AM To 4:30 PM

Diocese of Orange Pastoral Center
Conference Rooms A & B

13280 Chapman Avenue Garden Grove, CA 92840

Mental Health First Aid - Mental health First Aid USA is an evidence-based training that teaches participants how to identify, understand and respond to someone who is experiencing a mental health or substance-use challenge.

Why is Mental Health Literacy Important? What people in a parish know and believe about mental illness will have a direct impact on a parish's ability to minister. **Youth Mental Health First Aid teaches you how to identify, understand and respond to signs of mental health and substance use challenges among children and adolescents ages 12-18**

Questions?

Contact Rebecca Freeman
Pastoral Care Ministry Coordinator
rfreeman@rcbo.org (714) 282-6059

**REGISTER BY
WEDNESDAY
JULY 26**

SCAN ME



Mental Health FIRST AID
from NATIONAL COUNCIL FOR MENTAL WELLBEING



OFFICE FOR
FAMILY LIFE
DIOCESE OF ORANGE

"Ai ăn bánh này, sẽ sống đời."

- GA 6:51

rcbo.org/revival





Christ Cathedral Academy
+714.663.2330

NOW ENROLLING

Pre-School through 8th-Grade

2023- 2024 School Year

Through Catholic faith formation, academic excellence,
and service to others, our students transform the world.



📍 13280 Chapman Avenue, Garden Grove, CA 92840

☎ +714.663.2330 🌐 christcathedralacademy.org

✉ Principal Tapia: jtapia@ccaorange.com